

论语

外二种

孔丘

著



B222. 2/11

2006

论语

外二种

孔丘 著



北京出版社出版集团

图书在版编目(CIP)数据

论语：外二种 / (春秋) 孔丘著. —北京：北京出版社，2006

(家庭书架·传世经典读库)

ISBN 7-200-06504-8

I. 论... II. 孔... III. 儒家 IV. B222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 058741 号

全案策划



唐码书业 (北京) 有限公司

WWW.TANGMARK.COM

责任编辑 朱明德

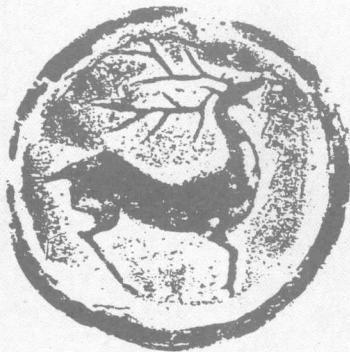
封面设计 刘畅

版式设计 李亚欧

论 语

(外二种)

孔丘著



出版 / 北京出版社出版集团

北 京 出 版 社

地址 / 北京·北三环中路 6 号

邮编 / 100011

网址 / www.bph.com.cn

发行 / 北京出版社出版集团

经销 / 新华书店

印制 / 北京威远印刷厂

版次 / 2006 年 7 月第 1 版

2006 年 8 月第 2 次印刷

开本 / 787×1092 1/16

印张 / 24

字数 / 532 千字

印数 / 20,001—30,000 册

书号 / ISBN 7-200-06504-8

定价 / 19.90 元

《论语》是儒家思想的千年经典绝学，是一部记载孔子及其弟子言行的书。

孔子，名丘，字仲尼，春秋末期著名的思想家、政治家和教育家。自幼家境贫寒，十五岁时立志求学，并终其一生孜孜以求，奋斗不息。他学而不厌，诲人不倦，整理古籍，删订六经，为中华民族留下了丰厚的文化遗产。他的思想博大精深，影响深远，现已成为中华民族和世界人民的共同宝贵财富。

《论语》由孔子的弟子和再传弟子辑录而成。汉朝以前，《论语》有过《鲁论》、《齐论》、《古论》等不同名称的版本，但除了个别篇目不同外，各种版本内容大体一致。那么，后来为什么改名叫《论语》呢？班固在《汉书·艺文志》里说：“《论语》者，孔子应答弟子时人及弟子相与言而接闻于夫子之语也。当时弟子各有所记。夫子既卒，门人相与辑而论纂，故谓之《论语》。”这一说法，大体可信。

现在通行的《论语》共 20 篇，493 章，大多是孔子回答弟子们的提问后所做的记录；有一部分没有问题，只是记下孔子的言论；有一部分是回答诸侯国君、卿大夫和各方士人的问题；还有一部分是孔子的弟子们回答别人的言论。篇章排列在内容上没有什么必然联系，各章各节皆独立成篇。《论语》涉及的领域极其广泛，涵盖哲学、政治、经济、伦理、美学、文学、音乐、道德等诸多方面，是研究孔子及儒家学说的主要文献。

孔子学说的核心思想——“仁”，始终如一地贯穿在整部《论语》中，照亮了中国 2000 多年的历史进程，成为士大夫心中屹立不动的丰碑，也使每一个时代的中国人在立身处世上都有一把良心尺度，于是，就有了“半部《论语》治天下”这样的说法。

为了帮助人们学习儒家经典，宋朝的朱熹把《论语》、《孟子》、《大学》、《中庸》辑录在一起，称为“四书”。“四书”影响深远，被后世奉为封建教育的教科书，使得儒家思想进一步全面控制了中国社会。

时光荏苒，在逝去的 2500 多年里，恐怕没有哪本书比《论语》有更多的读者。现在，人类迈进了一个新的世纪，这不意味着我们可以抛弃儒家的经典绝学，相反，面对现代的问题，往往更需要回到 2500 年前，从孔子那里汲取智慧。

目 录

论语

学而篇第一	6
为政篇第二	11
八佾篇第三	18
里仁篇第四	25
公冶长篇第五	32
雍也篇第六	41
述而篇第七	49
泰伯篇第八	60
子罕篇第九	66
乡党篇第十	75
先进篇第十一	83
颜渊篇第十二	91
子路篇第十三	99
宪问篇第十四	108
卫灵公篇第十五	121
季氏篇第十六	132
阳货篇第十七	138
微子篇第十八	146
子张篇第十九	150
尧曰篇第二十	158

孔子集语

序	162
表	162
卷一	163
卷二	166
卷三	170
卷四	175

卷五	186
卷六	196
卷七	209
卷八	213
卷九	215
卷十	230
卷十一	243
卷十二	247
卷十三	254
卷十四	264
卷十五	271
卷十六	275
卷十七	286

孔子家语

卷第一	298
卷第二	308
卷第三	317
卷第四	324
卷第五	332
卷第六	341
卷第七	346
卷第八	353
卷第九	360
卷第十	370

附录

孔子年谱	379
------	-----



论语



注释

孔子在这里所讲的「学」，主要是指学习西周的礼、乐、诗、书等传统文化典籍。

①子：中国古代对于有地位、有学问的男子的尊称，有时也泛称男子。《论语》书中「子曰」的子，都是指孔子而言。②学：

注释

思。但此处应释为装出和颜悦色的样子。②鲜：少的意思。

①巧言令色：朱熹注曰：「好其言，善其色，致饰于外，务以说人。」巧和令都是美好的意思。

学而篇第一

第1章

【本经】

子^①曰：“学^②而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知，而不愠，不亦君子乎？”

【译文】

孔子说：“学习并且不断温习，不是很愉快的事吗？有朋友从远方来，不是很高兴吗？人家不了解我，我也不怨恨，这样的人不是君子吗？”

第2章

【本经】

有子曰：“其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为人之本与？”

【译文】

孔子的弟子有若说：“作为一个人如果能实行孝悌之道，却又喜欢冒犯上位的，这样的人是很少的；不愿意触犯上位，而却喜欢造反的人，是从来没有的。君子要在根本上下功夫，根本树立了，‘道’就会产生。孝悌之道，就是仁的根本。”

第3章

【本经】

子曰：巧言令色^①，鲜^②仁矣。”

【译文】

孔子说：“花言巧语，假装和善，这样的人仁德是不多的。”

注释

参是孔子的得意门生，以孝子出名。据说《孝经》就是他撰写的。

①曾子：曾子姓曾名参字子舆，生于公元前505年，鲁国人，是被鲁国灭亡了的鄆国贵族的后代。曾

注释

暇时间。⑤文：古代文献。主要有诗、书、礼、乐等文化知识。

①谨：寡言少语称之为谨。②汎：同泛，广泛的意思。③仁：仁即仁人，有仁德之人。④行有余力：指有闲

第4章

【本经】

曾子^①曰：“吾日三省吾身。为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎？”

【译文】

孔子的学生曾子说：“我每天多次反省自己——为别人做事尽心竭力了吗？与朋友交往诚实吗？老师传授的学业温习了吗？”

第5章

【本经】

子曰：“道千乘之国，敬事而言，节用而爱人，使民以时。”

【译文】

孔子说：“治理拥有一千辆兵车的国家，发布政令要谨慎而守信用，要节俭财用而爱惜民力，役使百姓要不违农时。”

第6章

【本经】

子曰：“弟子入则孝，出则弟，谨^①而信，汎^②爱众，而亲仁^③，行有余力^④，则以学文^⑤。”

【译文】

孔子说：“学生，在家里孝顺父母，在外要敬爱兄长，做事谨慎而诚实，博爱众人，而亲近仁德的人，躬行实践之后有剩余的力量，再去学习《诗》、《书》等经典。”

第7章

【本经】

子夏曰：“贤贤易色；事父母能竭其力；事君，能致其身；与朋友交，言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

注 释

句。②重：庄重、自持。③主忠信：以忠信为主。

①君子：这个词一直贯穿于本段始终，因此这里应当有一个断

注 释

②追远：远指祖先。旧注曰：追远者祭尽其敬。

①慎终：人死为终。这里指父母的去世。旧注曰：慎终者丧尽其哀。

注 释

示选择的文言连词，有『还是』的意思。

①邦：指当时割据的诸侯国家。②抑：表

【译文】

孔子的学生子夏说：“把爱好美色的心换成尊贵优秀的品德；事奉父母，能尽心竭力；事奉君主，能舍其自己的身躯；与朋友交往，说话诚实可信。这样的人，虽然说没有学习过，我一定说他是学习过了。”

第 8 章

【本经】

子曰：“君子^①，不重^②则不威；学则不固。主忠信^③，无友不如己者；过^④则勿惮改。”

【译文】

孔子说：“君子如果不自重，就不会有威严；所学的东西也不牢固。要以忠信为主，不与不如自己的人交朋友；有了过错，就不要怕改正。”

第 9 章

【本经】

曾子曰：“慎终^①追远^②，民德归厚矣。”

【译文】

曾子说：“谨慎地对待父母的死亡，按时祭祀远代的祖先，百姓的德行自然会归于仁厚了。”

第 10 章

【本经】

子禽问于子贡曰：夫子至于是邦^①也，必闻其政，求之与，抑^②与之与？”子贡曰：“夫子温、良、恭、俭、让以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之求之与？”

【译文】

子禽向子贡问道：“（孔子）他老人家每到一个国家，必然听得到那个国家的政事，是他自己求来的呢，还是别人主动告诉他的呢？”

子贡说：“他老人家是靠温和、善良、恭敬、节俭、谦让来求得的。他老人家求得的方法，大概与别人求得的方法不同吧？”

第 11 章

【本经】

子曰：“父在，观其^①志；父没，观其行^②；三年无改于父之道，可谓孝矣。”

【译文】

孔子说：“父亲在世的时候，观察他的志向；父亲死了以后，要看他的行为；多年不改变父亲所走过的道路，可以称得上是孝顺了。”

第 12 章

【本经】

有子曰：“礼之用，和^①为贵。先王之道^②，斯^③为美。小大由之，有所不行。知和而和，不以礼节之，亦不可行也。”

【译文】

有若说：“礼仪的作用，以和谐为贵，先王治理国家之道，最可贵的也在这里。无论大事小事都遵循这一点。有所行不通的地方，为求得和谐而和谐，不用礼仪来加以节制，也是不可行的。”

第 13 章

【本经】

有子曰：“信近^①于义，言可复也；恭近于礼，远^②耻辱也；因不失其亲，亦可宗也。”

【译文】

孔子的弟子有若说：“所守的诺言符合道义准则，诺言就可以实现；恭敬之心合乎礼仪，就可以避免遭受耻辱；凭借亲近的人，就有了依靠。”

注释

① 其：他的，指儿子，不是指父

亲。② 行：指行为举止等。

注释

① 和：调和、和谐、协调。② 先王之道：指尧、舜、禹、汤、文、武、周公等古代帝王

的治世之道。③ 斯：这、此等意。这里指礼，也指和。

注释

① 近：接近、符合的意思。② 远：动词，使动用法，使

之远离的意思，此外亦可以译为避免。

有道德的人。

③正：匡正、端正。

注释

①就：靠近、看齐。
②有道：指

道。④告诸往而知来者：诸，同之；往，过去的事情；来，未来的事情。

注释

①谄：意为巴结、奉承。
②何如：《论语》书中的「何如」，都可以译为「怎么样」。
③贫而乐：一本作「贫而乐」。

有教养、有知识的人，而非民。

注释

①患：忧虑、怕。
②人：指

第 14 章

【本经】

子曰：“君子食无求饱，居无求安，敏于事而慎于言，就^①有道^②而正^③焉，可谓好学也已。”

【译文】

孔子说：“君子饮食不求满足，居处不求舒适，勤勉做事而说话谨慎，到有贤德的人那里去匡正自己，可以说是好学的了。”

第 15 章

【本经】

子贡曰：“贫而无谄^①，富而无骄，何如^②？”子曰：“可也。未若贫而乐^③，富而好礼者也。”子贡曰：“《诗》云，‘如切如磋！如琢如磨’，其斯之谓与？”子曰：“赐也！始可与言《诗》已矣，告诸往而知来者^④。”

【译文】

子贡说：“贫穷而不谄媚，富有却不骄傲自大，怎么样？”孔子说：“可以了。但是还不如贫穷而乐于道，有钱却谦虚好礼的好。”子贡说：“《诗经》说：‘既像雕刻骨器，又像雕刻象牙；既像雕琢玉，又像雕刻石一样下功夫’，大概说的就是这个道理吧？”孔子曰：“子贡啊，现在可以和你讨论《诗经》了，提起学过的知识，你就知道将来要学的知识，并有所发挥。”

第 16 章

【本经】

子曰：“不患^①人^②之不己知，患不知人也。”

【译文】

孔子说：“不怕别人不了解我，就怕自己不了解别人。”

注释

即「德治」。

②北辰：北极星。

③所：处所，位置。

①为政以德：以，用的意思。此句是说统治者应以道德进行统治，

注释

三百只是举其整数。

②蔽：概括的意思。

①诗三百：诗，指《诗经》一书，此书实有305篇，

注释

④格：有两种解释：一为「至」；二为「正」。

①齐：整齐、约束。②免：避免、躲避。③耻：羞耻之心。

为政篇第二

第1章

【本经】

子曰：“为政以德^①，譬如北辰^②，居其所^③而众星共之。”

【译文】

孔子说：“用道德来治理国政，就好像北斗星一样，在自己一定的位置上众多的星星都围绕着他。”

第2章

【本经】

子曰：“诗三百^①，一言以蔽^②之，曰‘思无邪’。”

【译文】

孔子说：“《诗经》三百篇，用一句话来概括它，那就是‘思想纯正’。”

第3章

【本经】

子曰：“道之以政，齐^①之以刑，民免^②而无耻^③。道之以德，齐之以礼，有耻且格^④。”

【译文】

孔子说：“用政法来诱导，使用刑法来整顿，百姓虽然会免受刑法，但是没有廉耻之心。用仁德来引导，用礼教来整顿，百姓不但有廉耻之心，而且人心服正。”

第4章

【本经】

子曰：“吾十有五而志于学，三十而立，四十而不惑，五十而知天

注释

礼。②无违：不要违背。③御：驾驭马车。④孟孙：指孟懿子。

①孟懿子：鲁国的大夫，三家之一，姓仲孙，名何忌，『懿』是谥号。其父临终前要他向孔子学

注释

母唯其疾之忧：其，代词，指父母。疾，病。

①孟武伯：孟懿子的儿子，名甯。武是他的谥号。②父

注释

子游，吴人，比孔子小六岁。

①子游：姓言名偃，字

命，六十而耳顺，七十而从心所欲不逾矩。”

【译文】

孔子说：“我十五岁立志学习，三十岁立足于社会，四十岁掌握了各种知识，五十岁了解并顺应了自然规律，六十岁对耳闻的东西能融会贯通，七十岁可以随心所欲，又不超越礼的准则。”

第5章

【本经】

孟懿子^①问孝。子曰：“无违^②。”樊迟御^③，子告之曰：“孟孙^④问孝于我，我对曰无违。”樊迟曰：“何谓也？”子曰：“生，事之以礼；死，葬之以礼，祭之以礼。”

【译文】

鲁国的大夫孟懿子向孔子问孝道。孔子道：“不要违背礼的准则。”樊迟为孔子赶车，孔子告诉他说：“孟孙向我问孝道，我回答说，‘不要违背礼的准则’。”樊迟说：“这是什么意思呢？”孔子说：“父母活着的时候，按照礼的规定侍奉他们；父母死了，按照礼的规定埋葬他们，祭祀他们。”

第6章

【本经】

孟武伯^①问孝。子曰：“父母唯其疾之忧^②。”

【译文】

孟懿子的儿子孟武伯向孔子问孝道。孔子说：“做父母的最担心的是儿女生病。”

第7章

【本经】

子游^①问孝。子曰：“今之孝者，是谓能养。至于犬马，皆能有养，不敬，何以别乎？”

注释

负。服劳即服侍。③僇：意为饮食、吃喝。

①色难：色，脸色。难，不容易的意思。②服劳：服，从事，担

注释

颜回私下里与其他学生讨论学问的言行。

①不违：不提相反的意见和问题。②退而省其私：考察

注释

安：所安的心境。④度：隐藏、藏匿。

①所以：所做的事情。②所由：所走过的道路。③所

【译文】

孔子的学生子游向孔子问孝道。孔子说：“现在所说的孝，是说要能养活父母就行了。而对于犬马也都能得到饲养；如果对父母不恭敬的话，和饲养犬马有什么区别呢？”

第 8 章

【本经】

子夏问孝。子曰：“色难^①。有事，弟子服其劳^②；有酒食，先生馔^③，曾是以为孝乎？”

【译文】

子夏向孔子问孝道。孔子说：“在父母面前总是和颜悦色难。有事情，年轻人去做；有酒食，父兄来享用，这样可以认为是孝吗？”

第 9 章

【本经】

子曰：“吾与回言，终日不违^①，如愚。退而省其私^②，亦足以发，回也不愚。”

【译文】

孔子说：“我和颜回整天讨论学问，颜回从不发表不同见解，好像很愚钝。等他回去自己研究，却常常对我说的有所发挥，可见颜回并不愚钝。”

第 10 章

【本经】

子曰：“视其所以^①，观其所由^②，察其所安^③，人焉廋^④哉？人焉廋哉？”

【译文】

孔子说：“了解一个人，要看他所做的事，观察他所做事情的原因，考察他做事时的心情所在，安于什么，那么，这个人还怎样隐藏呢？这个人还怎样隐藏呢？”

的知识。

注释

① 温故而知新：故，已过去的新，刚刚学到

第 11 章

【本经】

子曰：“温故而知新^①，可以为师矣。”

【译文】

孔子说：“温习已经学过的知识，能有新的体会和认识，就可以做老师了。”

第 12 章

【本经】

子曰：“君子不器^①。”

【译文】

孔子说：“君子不能像器皿只有一种用途，而应博学多解。”

第 13 章

【本经】

子贡问君子。子曰：“先行^①其言^②而后从之。”

【译文】

子贡问怎样才能成为君子。孔子说：“对你要说的话先做后说，事情做了以后再说。”

第 14 章

【本经】

子曰：“君子周^①而不比^②，小人^③比而不周。”

【译文】

孔子说：“君子普遍地团结人而不相互勾结；小人相互勾结而不能普遍地团结人。”

注释

① 器：器具。

注释

① 行：做，实践。② 言：所

说的话。

注释

① 周：合群。② 比：勾结。③ 小人：没有

道德修养的凡人。

第 15 章

【本经】

子曰：“学而不思则罔^①，思而不学则殆^②。”

【译文】

孔子说：“只读书而不深入思考就会茫然无所知；只是空想而不读书就会产生疑惑。”

第 16 章

【本经】

子曰：“攻乎异端^①，斯^②害也已。”

【译文】

孔子说：“批判那些异端邪说，这些祸害就可以停止。”

第 17 章

【本经】

子曰：“由^①，诲女^②，知之乎！知之为知之，不知为不知，是知也。”

【译文】

孔子说：“仲由，我教给你知或不知的态度吧！知道的就是知道，不知道的就是不知道，这是最明智的。”

第 18 章

【本经】

子张学干禄，子曰：“多闻阙^①疑^②，慎言其余，则寡尤；多见阙殆，慎行其余，则寡悔。言寡尤，行寡悔，禄在其中矣。”

【译文】

子张向孔子学习求官得俸禄的方法。孔子说：“多听，有怀疑的地方加以保留；其余知道的部分谨慎地说出，这样做就能减少错误；

涂。^②殆：疑惑、危险。

注释

① 罔：迷惑、糊

不同的一端。^②斯：代词，这。

注释

① 异端：不正确的言论。另外、

学生，长期追随孔子。^②女：同汝，你。

注释

① 由：姓仲名由，字子路。生于公元前506年，孔子的

置在一旁。^②疑：怀疑。

注释

① 阙：缺。此处意为放

注释

举，选拔的意思。直，正直公平。错，同措，放置。枉，不正直。

①哀公：姓姬名蒋，哀是其谥号，鲁国国君，公元前494～前468年在位。
②举直错诸枉：

多看，有怀疑的地方保留，其余了解的部分慎重地去做，就能减少懊悔。说话的过错少，行为的懊悔少，官职俸禄就在里面了。”

第 19 章

【本经】

哀公^①问曰：“何为则民服？”孔子对曰：“举直错诸枉^②，则民服；举枉错诸直，则民不服。”

【译文】

鲁哀公问孔子说：“怎样做才能使百姓信服？”孔子回答说：“推举正直的人放在邪曲人之上，百姓就信服了。如果推举邪曲的人放在正直人之上，百姓就不会信服。”

第 20 章

【本经】

季康子问：“使民敬、忠以^①劝^②，如之何？”子曰：“临^③之以庄，则敬；孝慈，则忠；举善而教不能，则劝。”

【译文】

季康子向孔子问道：“要使百姓恭敬忠诚而又能互相勉励，应该怎样做呢？”孔子说：“要以庄重认真的态度对待百姓，他们就会恭敬；你孝顺父母，抚爱幼小，百姓就会忠诚于你；荐举好人而教育弱者，他们就会互相勉励而上进了。”

第 21 章

【本经】

或^①谓孔子曰：“子奚^②不为政？”子曰：“《书》^③云：‘孝乎惟孝，友于兄弟。’施于有政，是亦为政，奚其为为政？”

【译文】

有人对孔子说：“你为什么不参与政事？”孔子答道：“《尚书》上说：‘孝呀，只有孝敬父母，友爱兄弟。’把这种风气影响到政治上去，这也是参与政治呀，为什么一定要做官才算参与政治呢？”

注释

是自勉努力的意思。③临：对待。

①以：连接词，与「而」同。
②劝：勉励。这里

注释

当于「为什么」。
③《书》：指《尚书》。

①或：有人。
②奚：疑问词，相